



**Magiczny
Kraków**

Kursy j. polskiego i ukraińskiego dla pracowników szkół

2022-04-04

Przez ostatni miesiąc w krakowskich szkołach zostało zatrudnionych ponad 50 osób z Ukrainy. Pracują zwłaszcza jako asystenci wielokulturowi, pomagający ukraińskim uczniom w odnalezieniu się w szkolnej rzeczywistości. Z myślą o nich w poniedziałek, 4 kwietnia, wystartował bezpłatny kurs, na którym będą mogli szybko przyswoić podstawy języka polskiego, słownictwo przydatne w pracy z dziećmi, ale także specyfikę pracy w polskiej szkole. To jednak nie wszystko. Miasto Kraków organizuje również kursy języka ukraińskiego dla polskich nauczycieli, którzy chcą lepiej poznać mowę naszych wschodnich sąsiadów.

Język polski nie taki trudny

Po wybuchu wojny w Ukrainie dyrektorzy szkół stanęli przed potrzebą zatrudnienia pracowników z Ukrainy, zwłaszcza w charakterze asystentów wielokulturowych. Urząd Miasta Krakowa wyraża na to zgodę, ale pomaga także w znalezieniu najbardziej adekwatnych ofert. W tym celu Wydział Edukacji Urzędu Miasta Krakowa prowadzi bazę ofert, w której znajduje się ponad 320 aplikacji nauczycieli i pedagogów z Ukrainy, wśród których jest wiele osób znających język polski. Jak mówi Anna Korfel-Jasińska, zastępca prezydenta Krakowa ds. edukacji, sportu i turystyki, znaczna większość osób to jednak nauczyciele wyłącznie ukraińsko- lub rosyjskojęzyczni.

– Aby ułatwić start w nowym miejscu pracy podjęliśmy decyzję o organizacji przyspieszonego kursu języka polskiego. Pierwsze zajęcia odbędą się już w poniedziałek, 4 kwietnia i będą prowadzone przez wykwalifikowanych lektorów języka polskiego. W ramach szkoleń będą odbywać się także wykłady i warsztaty pomagające w odnalezieniu się w pracy w krakowskiej szkole. W tym zakresie korzystamy ze wsparcia specjalistów, którzy do tej pory organizowali między innymi miejski program Akademii Asystentów Międzykulturowych, jak również kwalifikacji w zakresie nauczania języka polskiego jako obcego, którymi dysponują pracownicy krakowskich szkół i poradni – mówi Anna Korfel-Jasińska.

Szkolenia mają na celu wsparcie kompetencji komunikacyjnych oraz społecznych. Co niezwykle ważne, kurs będzie skrojony na miarę oczekiwań uczestników. Jego harmonogram zostanie ustalony podczas pierwszego spotkania. Osoby biorące udział w zajęciach wspólnie zdecydują również o ich formie – stacjonarnej, zdalnej lub hybrydowej. W ramach szkoleń będą organizowane także wykłady i warsztaty na temat polskiej kultury i tradycji oraz polskiego systemu nauczania i kultury organizacyjnej szkoły.

Więcej informacji na temat kursów i zapisów znajduje się [tutaj](#).

W kwietniu planowane jest również uruchomienie kursów dla osób, które nie znalazły jeszcze zatrudnienia w krakowskich szkołach, a chciałyby podjąć tego typu pracę. Informacje na ten temat będą dostępne na [Portal Edukacyjnym Miasta Krakowa](#).

Za pan brat z ukraińską mową

Drugie z działań realizowanych przez magistrat z myślą o krakowskich nauczycielach to kurs języka



ukraińskiego. Już teraz w całym Krakowie pracuje niemal 140 pracowników szkół, którzy posługują się językiem rosyjskim lub ukraińskim. Wielu z nich nie posiada jednak tych umiejętności, a chciałoby lepiej poznać język naszych wschodnich sąsiadów.

- W ostatnich tygodniach otrzymujemy informacje o polskich nauczycielach, chcących nauczyć się nie tylko alfabetu, ale również podstaw języka ukraińskiego, w tym zwłaszcza zwrotów przydatnych w pracy z uczniami z Ukrainy. Stąd decyzja o organizacji kursów języka ukraińskiego dla nauczycieli. Działanie to jest realizowane nie tylko wyłącznie z myślą o podwyższaniu ich kwalifikacji i zdobywaniu nowych umiejętności. Przede wszystkim ma ono sprawić, że nowi krakowscy uczniowie będą czuć się w przedszkolach i szkołach jeszcze bardziej komfortowo. Wiemy z rozmów z osobami pochodzącymi z Ukrainy, że choć kilka słów wypowiedzianych w ich ojczystym języku czy krótka rozmowa są dla nich niezwykle pokrzepiające i dodające otuchy – mówi Tomasz Kobylański, koordynujący w Wydziale Edukacji UMK działania na rzecz uchodźców z Ukrainy.

Jak dodaje Tomasz Kobylański, nauka języka ukraińskiego może być też ogromną przyjemnością, nie tylko dla osób o zamiłowaniu lingwistycznych. – To niezwykle piękny i ciekawy język, dlatego zachęcam krakowskich nauczycieli do poznawania mowy, którą posługiwali się chociażby wybitni ukraińscy twórcy: Taras Szewczenko, Łesia Ukrainka, Olha Kobylańska czy Wasyl Stefanyk – dodaje Kobylański.

Zajęcia będą odbywać się trzy razy w tygodniu (poniedziałek, środa, czwartek) w godzinach wieczornych. Będą realizowane zarówno stacjonarnie (w siedzibie Jagiellońskiego Centrum Językowego przy ul. Ingardena 3), jak i hybrydowo.

Dodatkowe informacje na temat kursu i zapisów prowadzonych przez Jagiellońskie Centrum Językowe znajdują się [w tym miejscu](#).

W kursach, na które aktualnie trwają zapisy, mogą wziąć udział osoby pracujące w przedszkolach, szkołach i placówkach prowadzonych przez Miasto Kraków. Szkolenia są organizowane przez Wydział Edukacji UMK we współpracy ze Specjalistyczną Poradnią Psychologiczno-Pedagogiczną dla Dzieci z Niepowodzeniami Edukacyjnymi.